

# ESQUIZOFRENIA: UN ESTUDIO MULTINACIONAL

Resumen de la fase de evaluación inicial del Estudio  
Piloto Internacional sobre la Esquizofrenia



ORGANIZACION MUNDIAL DE LA SALUD

GINEBRA

1976

Esta publicación es una versión abreviada del *Report of the International Study of Schizophrenia, Volume 1*, Ginebra, Organización Mundial de la Salud, 1974  
(OMS, *Publicación en Offset*, N° 2)

ISBN 92 4 330063 6

© Organización Mundial de la Salud 1976

Las publicaciones de la Organización Mundial de la Salud están acogidas a la protección prevista por las disposiciones sobre reproducción de originales del Protocolo 2 de la Convención Universal de Derechos de Autor. Las entidades interesadas en reproducir o traducir en todo o en parte alguna publicación de la OMS deberán solicitar la oportuna autorización de la Oficina de Publicaciones y Traducción, Organización Mundial de la Salud, Ginebra, Suiza. La Organización Mundial de la Salud dará a esas solicitudes consideración muy favorable.

Las denominaciones empleadas en esta publicación y la forma en que se presentan los datos que contiene no implican, de parte de la Secretaría de la Organización Mundial de la Salud, juicio alguno sobre la condición jurídica de países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

La mención de determinadas sociedades mercantiles o del nombre comercial de ciertos productos no implica que la OMS los apruebe o recomiende con preferencia a otros análogos. Salvo error u omisión, las marcas registradas de artículos o productos de esta naturaleza se distinguen en las publicaciones de la OMS por una letra inicial mayúscula.

PRINTED IN FRANCE

INVESTIGADORES QUE COLABORAN  
EN EL ESTUDIO PILOTO INTERNACIONAL  
SOBRE LA ESQUIZOFRENIA Y OTRAS PERSONAS  
QUE HAN CONTRIBUIDO AL MISMO

INVESTIGADORES QUE COLABORAN

*Investigadores principales*

Dr. T.-Y. Lin (de 1965 a 1969)  
Dr. N. Sartorius (de 1969 a la fecha)

*Otros investigadores en la Sede de la OMS*

Srta. E. M. Brooke (de 1967 a 1970)  
Dr. F. Engelsmann (de 1967 a 1968)  
Dr. G. Ginsburg (de 1966 a 1967)  
Sr. W. Gulbinat (de 1974 a la fecha)  
Dr. A. Jablenski (de 1974 a la fecha)  
Sr. M. Kimura (de 1971 a 1974)  
Dr. A. Richman (de 1966 a 1967)  
Dr. N. Sartorius (de 1967 a 1968)  
Dr. R. Shapiro (de 1971 a 1974)

*Investigadores que colaboran en los centros de investigación directa*

AARHUS: Dr. E. Strömngren (Colaborador jefe) (de 1966 a la fecha)  
Dr. A. Bertelsen (de 1970 a la fecha)  
Dr. M. Fischer (de 1967 a la fecha)  
Dr. C. Flach (de 1967 a 1969)  
Dr. N. Juel-Nielsen (1967)

AGRA: Dr. K. C. Dube (Colaborador jefe) (de 1966 a la fecha)  
Dr. B. S. Yadav (de 1966 a la fecha)

CALI: Dr. C. León (Colaborador jefe) (de 1966 a la fecha)  
Dr. G. Calderón (de 1966 a la fecha)  
Dr. E. Zambrano (de 1966 a la fecha)

- IBADAN:** Dr. T. A. Lambo (Colaborador jefe) (de 1966 a 1971)  
Dr. T. Asuni (de 1966 a la fecha; Colaborador jefe de 1971 a la fecha)
- LONDRES:** Dr. M. O. Olatawura (de 1971 a la fecha)  
Dr. J. K. Wing (Colaborador jefe) (de 1966 a la fecha)  
Dr. J. Birley (de 1966 a 1968)  
Dr. J. P. Leff (de 1968 a la fecha)
- MOSCU:** Dr. R. A. Nadzharov (Colaborador jefe) (de 1966 a la fecha)  
Dr. N. M. Zharikov (de 1966 a 1971)
- PRAGA:** Dr. L. Hanzlicek (Colaborador jefe) (de 1967 a la fecha)  
Dr. C. Skoda (de 1968 a la fecha)
- TAIPEH:** Dr. C. C. Chen (Colaborador jefe) (de 1966 a 1972)  
Dr. M. T. Tsuang (de 1966 a 1972)
- WASHINGTON:** Dr. L. Wynne (de 1966 a la fecha; Colaborador jefe de 1966 a 1967)  
Dr. J. Strauss (de 1966 a la fecha; Colaborador jefe de 1968 a 1975; Colaborador jefe adjunto de 1975 a la fecha)  
Dr. W. Carpenter (de 1968 a 1975; Colaborador jefe adjunto de 1975 a la fecha)  
Dr. J. Bartko (de 1971 a la fecha)

## OTRAS PERSONAS QUE HAN PARTICIPADO EN EL EPIE

### SEDE DE LA OMS, GINEBRA

#### *Oficina de Salud Mental*

*Ayudantes de investigación:* G. Ernberg (de 1973 a la fecha); K. Barrett (de 1970 a 1972); A. Forster (de 1968 a 1970).

*Secretarios:* K. D. Ignoto (de 1969 a la fecha); S. Fischer (de 1972 a la fecha); V. M. Cimato (de 1972 a la fecha); J. Mamboury (de 1967 a la fecha); S. Doyle (de 1972 a la fecha); M. Schwarz (de 1971 a la fecha).

#### *División de Estadística Sanitaria*

K. Uemura (de 1966 a la fecha); W. Gulbinat (de 1968 a 1974).

*Tratamiento de datos:* J. P. Bansal (de 1968 a la fecha).

### INSTITUTO NACIONAL DE SALUD MENTAL

*Encargados del proyecto:* Dr. M. Kramer (de 1966 a la fecha); Dr. H. Tuma (de 1967 a 1969).

*Miembros del grupo asesor:* Dr. M. Katz (de 1966 a la fecha); Dr. L. Wienckowski (de 1968 a la fecha).

### AARHUS

*Psiquiatra:* Dr. N. Engkilde (de 1968 a 1969).

*Asistente social psiquiátrico:* L. Kann (de 1968 a la fecha).

*Personal administrativo, de secretaría y otro:* J. Hildebrandt (de 1969 a la fecha); L. Aærø (de 1967 a 1969); G. Spencer (de 1969 a la fecha).

### AGRA

*Psiquiatras:* Dr. S. C. Jain (de 1973 a la fecha); Dr. D. Parekh (de 1967 a 1969, de 1970 a 1971).

*Psicólogos:* P. Chakraborty (de 1973 a la fecha); A. Kumar (de 1967 a la fecha).

*Asistente social psiquiátrico:* S. P. Gupta (de 1967 a la fecha).

*Estadísticos:* S. K. Handa (de 1967 a 1970); N. Kumar (de 1970 a 1974).  
*Personal administrativo, de secretaría y otro:* O. P. Chauhan (de 1967 a 1974).

## CALI

*Psiquiatra:* Dr. C. Córdoba (de 1968 a 1969).  
*Asistentes sociales psiquiátricos:* L. de Gambetta (de 1967 a 1969); R. de Guzmán (de 1969 a 1970).  
*Traductor:* D. de Zambrano (1967).  
*Personal administrativo, de secretaría y otro:* R. de Padilla (de 1968 a 1970); N. Ordóñez (de 1967 a 1970); Y. Otero (de 1967 a 1969).

## IBADAN

*Psiquiatras:* Dr. M. O. Akindele (de 1969 a 1971); Dr. A. A. Marinho (de 1966 a 1967); Dr. C. O. Oshodi (de 1968 a 1969); Dr. T. Otolorin (de 1968 a 1970).  
*Otros médicos:* Dr. X. Fernández (de 1969 a 1970); Dr. V. O. Clairmonte (de 1969 a 1971).  
*Psicólogo:* D. P. Dastoor (de 1969 a 1972).  
*Asistentes sociales psiquiátricos:* C. R. O. Barlow (de 1968 a la fecha); J. Ojesina (de 1966 a 1971).  
*Encargados de enfermería psiquiátrica:* A. P. Coker (de 1966 a la fecha); A. O. Oyeneye (de 1968 a la fecha).  
*Traductores:* J. T. Erinle (de 1966 a 1967); A. Johnson (de 1966 a 1967); J. Ojesina (de 1966 a 1967); E. O. Osanyin (de 1966 a 1967); A. O. Oyeneye (de 1966 a 1967).  
*Personal administrativo, de secretaría y otro:* J. Ogunniyi (de 1966 a 1967).

## LONDRES

*Psiquiatras:* Dr. Hirschfeld (de 1970 a 1971); Dr. R. Prudo (de 1974 a la fecha).  
*Estadísticos:* P. Dugard (de 1971 a 1972); J. Nixon (de 1972 a la fecha).  
*Programadores:* C. Taylor (de 1966 a 1970); J. Gourlay (de 1966 a 1970).  
*Personal administrativo, de secretaría y otro:* L. Astell (de 1969 a 1972).

## MOSCU

*Psiquiatras:* Dr. Khramelashvily (de 1973 a la fecha); Dr. V. G. Levit (de 1966 a 1972); Dr. E. Lobova (de 1973 a la fecha); Dr. E. S. Petrova (de 1966 a 1972); Dr. A. N. Popova (1968); Dr. M. S. Popova (de 1966 a 1968); Dr. L. I. Teljuk (1969).  
*Asistentes sociales psiquiátricos:* M. V. Ivanova (de 1966 a 1968); G. S. Kozlova (1969); S. P. Matjushina (de 1968 a 1972).  
*Traductores:* L. G. Krasjuk (de 1966 a 1972); V. N. Shalirina (de 1968 a 1972).

## PRAGA

*Psiquiatras:* Dr. T. Dostal (de 1968 a la fecha); Dr. L. Kabešová-Gregová (de 1972 a la fecha); Dr. E. Ledererova (de 1967 a 1968); Dr. St. Růžočka (1968); Dr. M. Skodová-Formánková (de 1968 a la fecha); Dr. O. Viňar (de 1967 a 1969).  
*Asistentes sociales psiquiátricos:* B. Hlouňová (de 1968 a 1969); M. Novotná (de 1969 a la fecha); Š. Pihrtová (1971); H. Svátaková (de 1969 a 1971).  
*Estadísticos:* Dr. T. Husák (1971); J. Janouch (de 1971 a 1973).  
*Traductores:* Dr. T. Dostal (de 1968 a la fecha); Dr. E. Ledererová (de 1967 a 1968); M. Semotánová (1969); Dr. C. Škoda (de 1968 a la fecha).

*Personal administrativo, de secretaría y otro:* H. Jiroutová (de 1968 a 1971); I. Kynclová (de 1969 a 1971); B. Prusíková (de 1968 a 1969); D. Všečeková (de 1971 a la fecha).

#### TAIPEH

*Psiquiatra:* Dr. W. S. Tseng (de 1968 a 1972).

*Psicólogos:* M. Y. Wang (de 1968 a 1972); S. K. Yang (de 1967 a 1972).

*Asistentes sociales psiquiátricos:* F. M. Chen (de 1967 a 1970); H. C. Chang (de 1970 a 1972); M. L. Chiang (de 1966 a 1972); S. D. Yang (de 1969 a 1972); F. S. Yu (de 1967 a 1969).

*Estadístico:* Dr. H. M. Chu (de 1967 a 1972).

#### WASHINGTON

*Psiquiatra:* Dr. A. Hawk (de 1973 a la fecha).

*Asistentes sociales psiquiátricos:* R. Blatchley (1969); D. Davenport (1968); S. Hirsch (de 1968 a 1969); Dr. R. Savard (de 1968 a 1969).

*Estadístico:* Dr. J. Bartko (de 1966 a la fecha).

*Programador:* K. Dorn (de 1969 a 1970).

*Personal administrativo, de secretaría y otro:* R. Boesman (de 1969 a la fecha); E. Churgin (de 1970 a la fecha); R. Silver (de 1967 a 1969).

#### CONSULTORES

Dr. G. M. Carstairs; Dr. W. Caudill; Dr. J. E. Cooper; Dr. J. Dent; Dr. E. Essen-Möller; Dr. R. Felix; Dr. J. Fleiss; Dr. M. Greenblatt; Dr. S. Greenhouse; Dr. E. Gruenberg; Dr. M. Hamilton; Dr. M. Katz; Dr. J. Klett; Dr. M. Kramer; Dr. A. Lewis; Dr. T.-Y. Lin; Dr. K. Rawsley; Dr. D. Robinson; Dr. R. Sadoun; Dr. A. V. Snezhnevskij; Dr. J. Zubin.

#### PARTICIPANTES EN LAS REUNIONES DEL EPIE (NO MENCIONADOS ANTERIORMENTE)

Dr. J. McFie; Dr. P. Schneider; Dr. E. Slater; Dr. J. Vaña; Dr. J. M. Velasco-Izaga; y miembros del personal de la OMS. Además, se organizaron durante el curso del estudio visitas de intercambio de investigadores colaboradores; asistieron también a las reuniones otro personal de los centros de investigación participantes y diversos expertos de otras instituciones.

## INDICE

	Página
Introducción. . . . .	11
Capítulo 1. Objetivos del Estudio Piloto Internacional sobre la Esquizofrenia . . . . .	16
Capítulo 2. Plan . . . . .	19
Capítulo 3. El diagnóstico de la esquizofrenia en los estudios transculturales; necesidad de un enfoque sintomático normalizado . . . . .	31
Capítulo 4. Características de la población objeto del estudio .	44
Capítulo 5. Unidades de análisis, grupos de unidades y psicopatología de los grupos de pacientes . . . . .	51
Capítulo 6. Clasificación clínica por ordenadora . . . . .	87
Capítulo 7. Análisis de racimos . . . . .	117
Capítulo 8. Un grupo concordante de esquizofrénicos. . . . .	129
Capítulo 9. Debate y conclusiones . . . . .	153
Bibliografía . . . . .	166



## INTRODUCCION

### *Antecedentes históricos*

En 1959, la OMS convocó la reunión de un comité de expertos en epidemiología de los trastornos mentales (Organización Mundial de la Salud, 1960). Este comité examinó los conocimientos existentes y puso de relieve la necesidad de datos fidedignos y válidos sobre la incidencia y la prevalencia de los trastornos mentales. Recomendó que la OMS prestara asistencia a las actividades relacionadas con la epidemiología psiquiátrica en diversos países y coordinara e iniciara investigaciones en este sector. El comité estimó que para la OMS los problemas más interesantes son los que se resuelven mejor gracias a la cooperación internacional que al trabajo de un grupo aislado y que debía explorar las situaciones excepcionales existentes en determinados países necesitados de ayuda externa para sus trabajos. Se propusieron diversos estudios, entre ellos los encaminados al perfeccionamiento de técnicas para la observación, la clasificación, el registro y el recuento de los trastornos psiquiátricos y el examen de los problemas de organización de las investigaciones, y estudios sobre la influencia del medio sociocultural en el estado clínico y el curso de los trastornos mentales. Se hicieron otras sugerencias relativas a los estudios sobre problemas de organización, tales como la evaluación de los servicios psiquiátricos y las investigaciones clínicas sobre problemas de etiología de los trastornos psiquiátricos.

Los primeros pasos hacia la aplicación de esas recomendaciones fueron dos publicaciones importantes. La primera, del Dr. D. D. Reid (1960), trataba de los métodos epidemiológicos en el estudio de los trastornos mentales. La segunda, de los doctores T.-Y. Lin y C. C. Standley (1962), estudiaba la importancia de los métodos epidemiológicos en psiquiatría.

Casi al mismo tiempo se celebró una reunión no oficial en el despacho del Dr. M. Kramer, en el Instituto Nacional de Salud Mental, en la que los doctores S. W. Greenhouse, M. Katz, T.-Y. Lin, B. Pasamanick y J. Zubin trataron de la conveniencia y la posibilidad de estudiar el proceso diagnóstico como base para establecer métodos eficaces de epidemiología psiquiátrica e investigación transcultural.

Se celebraron después diversas consultas y conversaciones, y en 1964 organizó la OMS la reunión de un Grupo Científico.<sup>1</sup> Este grupo, que estuvo presidido por el Dr. R. Felix, recomendó a la OMS un orden de prioridad para las investigaciones de salud mental. El grupo dio alta prioridad a la elaboración de métodos para llevar a cabo investigaciones epidemiológicas en un marco cultural comparativo. Después de la reunión del Grupo Científico en 1964, el Dr. Lin, en consulta con eminentes expertos de varios países, entre los que figuraban los doctores G. M. Carstairs, W. Caudill, E. Essen-Möller, R. Felix, M. Greenblatt, E. Gruenberg, M. Kramer, A. Lewis, E. Strömgren, J. K. Wing, L. Wynne y otros, preparó la reunión por la OMS, en 1965, de investigadores para tratar de la investigación comparativa de determinados trastornos mentales. En esta reunión se examinaron especialmente los programas de investigaciones de la OMS relacionados con la epidemiología de los trastornos mentales y la psiquiatría social, y se esbozó un plan a largo plazo de estudios en este sector. Fueron preparados para dicha reunión tres documentos básicos, uno por el Dr. Lin, otro por el Dr. Wing y el tercero por el Dr. Caudill. Después de esta reunión continuaron las consultas y los trabajos, y al cabo de varios meses los doctores Lin, Strömgren, Wing y Wynne elaboraron un plan inicial del Estudio Piloto Internacional sobre la Esquizofrenia (EPIE), que se presentó en la Reunión de Investigadores del EPIE en 1966.<sup>1</sup> Al mismo tiempo se solicitó una subvención del Instituto Nacional de Salud Mental (INSM), que fue concedida; los fondos necesarios para el proyecto fueron, pues, facilitados por tres fuentes: la OMS, el INSM y los centros colaboradores. Poco después se inició el EPIE.

El espíritu de colaboración, tan importante en las propuestas iniciales, siguió siendo un factor esencial en el desarrollo ulterior de este estudio.

---

<sup>1</sup> Los informes sobre esas reuniones pueden obtenerse de la Oficina de Salud Mental, Organización Mundial de la Salud, 1211 Ginebra 27, Suiza.

Cada decisión importante se tomó después de muchas consultas, y hubo aportaciones de numerosas personas en diversas etapas del proyecto.

Algunos de los investigadores colaboradores y de los consultores ya no están conectados con el proyecto, pero su labor y sus resultados fueron y siguen siendo importantes.<sup>1</sup>

### *La versión abreviada*

Este volumen es una versión resumida de *The International Pilot Study of Schizophrenia, Volume 1*. Los investigadores que han colaborado en él coinciden en que sería erróneo destacar a nadie como redactor o principal autor de dicha obra, ya que ello sería contrario al espíritu del proyecto, que desde los primeros días se ha realizado en colaboración.

Cada capítulo del Volumen 1 del informe sobre el estudio piloto internacional de la esquizofrenia (Organización Mundial de la Salud, 1974) ha sido escrito por un autor designado al efecto. En el prefacio de los autores de ese volumen se da una lista de capítulos, con los nombres de los autores; a continuación se dan los nombres de los autores de los capítulos que han servido de base para cada uno de los capítulos del presente volumen abreviado. Un grupo de trabajo encargado de la redacción, formado por los doctores T.-Y. Lin, N. Sartorius, J. Strauss, E. Strömngren y J. K. Wing, ha formulado sugerencias y comentarios acerca de cada uno de los textos del Volumen 1. Los distintos autores han reescrito sus capítulos respectivos y este proceso se ha repetido varias veces hasta llegarse a un anteproyecto definitivo, que ha sido revisado primero por el Dr. Wing y después por todo el grupo de redacción. Los doctores R. W. Shapiro, M. Kimura y N. Sartorius han hecho una revisión final del volumen. Todos los colaboradores en la investigación examinaron y discutieron cada uno de los distintos proyectos de textos del Volumen 1.

El material presentado en dicho volumen fue redactado de nuevo y condensado en esta versión abreviada principalmente por el Dr. Shapiro. El Capítulo 6, en el que se describe el programa CATEGO, fue nuevamente redactado y condensado por el Dr. Wing, autor del capítulo original acerca de este programa.

A continuación se enumeran los capítulos del presente volumen y los nombres de las personas que redactaron los capítulos del Volumen 1, en que se basan aquéllos.

Capítulo 1. Introducción. Objetivos del EPIE. Basado en el Capítulo 1, escrito por los doctores J. K. Wing y T.-Y. Lin.

---

<sup>1</sup> En la página 5 se da una lista de los investigadores que colaboran y de otras personas que han contribuido al EPIE.

- Capítulo 2: Plan. Basado en el Capítulo 1, escrito por los doctores J. K. Wing y T.-Y. Lin, en los Capítulos 3, 5 y 6, escritos por el Dr. N. Sartorius y la Srta. E. M. Brooke, y en el Capítulo 8, escrito por los doctores J. Strauss y J. Bartko.
- Capítulo 3: El diagnóstico de la esquizofrenia en los estudios transculturales; necesidad de un enfoque sintomatológico normalizado. Basado en el Capítulo 2, escrito por los doctores E. Strömgen y J. K. Wing.
- Capítulo 4: Características de la población objeto del estudio. Basado en el Capítulo 9, escrito por el Dr. N. Sartorius y la Srta. E. M. Brooke, con importantes aportaciones del Dr. R. W. Shapiro y el Sr. M. Kimura.
- Capítulo 5: Unidades de análisis, grupos de unidades y psicopatología de los grupos de pacientes. Basado en el Capítulo 7, escrito por el Dr. N. Sartorius y la Srta. E. M. Brooke, y en el Capítulo 10, escrito por el Dr. N. Sartorius y la Srta. E. M. Brooke, con importantes aportaciones del Dr. R. W. Shapiro, el Sr. M. Kimura, el Dr. J. Bartko, el Dr. M. Kramer y el Dr. K. Williams.
- Capítulo 6: Clasificación clínica por ordenadora. Basado en el Capítulo 11, escrito por el Dr. J. K. Wing.
- Capítulo 7: Análisis de racimos. Basado en el Capítulo 12, escrito por el Dr. J. Strauss, con importantes contribuciones del Dr. J. Bartko y el Dr. W. Carpenter.
- Capítulo 8: Un grupo concordante de esquizofrénicos. Basado en el Capítulo 12, escrito por el Dr. N. Sartorius, el Dr. R. W. Shapiro y el Sr. M. Kimura, con aportaciones del Dr. J. Bartko, el Dr. M. Kramer y el Dr. A. Williams.
- Capítulo 9: Debate y conclusiones. Basado en el Capítulo 14, escrito por el Dr. J. K. Wing.

Puede decirse verdaderamente que en la elaboración de este volumen han intervenido muchas manos y que la empresa a que se refiere es obra de muchas más todavía.

### *Financiación*

Este proyecto ha sido financiado con aportaciones aproximadamente iguales de tres fuentes principales: los centros de investigación directa, el Instituto Nacional de Salud Mental de los Estados Unidos de América (subvención N° MH09239) y la Organización Mundial de la Salud.

Los centros de investigación directa aportaron personal profesional, administrativo y técnico, oficinas, suministros y, en algunos casos, instalaciones para el análisis de datos. Los centros recibieron a menudo valiosa asistencia de otras instituciones de sus respectivos países. El Instituto Nacional de Salud Mental concedió una subvención para sufragar el estudio, y los sueldos de algunos miembros del personal de la Sede de la OMS y de los centros de investigación directa de países en desarrollo fueron pagados con estos fondos, que se utilizaron asimismo para cubrir los gastos de los intercambios de visitas de colaboradores en la investigación y consultores, y para pagar suministros. La OMS

contribuyó con personal de la Sede, con parte de los suministros y el equipo, tiempo de ordenadora, medios para el tratamiento y el análisis de los datos, fondos para la organización de reuniones de investigadores y servicios de personal en relación con el presupuesto, la financiación, los viajes, la reproducción de documentos y la impresión.

---

## CAPITULO 1

### OBJETIVOS DEL ESTUDIO PILOTO INTERNACIONAL SOBRE LA ESQUIZOFRENIA

El estudio piloto internacional sobre la esquizofrenia (EPIE) es una investigación psiquiátrica transcultural que abarca a 1202 pacientes de 9 países: Colombia, Checoslovaquia, China, Dinamarca, Estados Unidos de América, India, Nigeria, Reino Unido y URSS. Esta investigación se concibió como estudio piloto con objeto de establecer una base científica para futuros estudios epidemiológicos internacionales sobre la esquizofrenia y otros trastornos psiquiátricos.

En cualquier investigación sobre la esquizofrenia es fundamental la cuestión de cómo decide el investigador si una persona es o no es esquizofrénica. Resulta a menudo difícil comparar los resultados de un estudio sobre la esquizofrenia con los de otro, porque no se tiene la certeza de que se haya estudiado la misma entidad patológica en ambos casos. Por consiguiente, para cualquier tipo de investigación psiquiátrica, especialmente para estudios epidemiológicos, son fundamento indispensable medios y procedimientos normalizados de evaluación psiquiátrica.

La variabilidad de la práctica diagnóstica origina problemas en materia de investigación, aun dentro de un mismo país. Cuando se emprenden investigaciones que abarcan varias culturas, vienen a agravar este problema las diferencias de los antecedentes sociales y culturales de los pacientes y de los investigadores y las diferencias en la formación y la orientación teórica de estos últimos.

Comprendiendo la importancia y la dificultad de la ampliación del

conocimiento psiquiátrico en este sector, la Organización Mundial de la Salud ha preparado un programa a largo plazo de epidemiología psiquiátrica y psiquiatría social. Este programa está dividido en cuatro partes. El programa A se refiere a la normalización del diagnóstico, la clasificación y las estadísticas en psiquiatría. El programa B concierne al establecimiento de técnicas susceptibles de aplicación internacional para la evaluación de los enfermos mentales en los estudios epidemiológicos y otros estudios psiquiátricos y en los estudios comparativos de determinados trastornos mentales. Los programas A y B son preparatorios del programa C, que consiste en estudios completos de los trastornos psiquiátricos en poblaciones geográficamente definidas. El programa D es un programa internacional de formación en epidemiología psiquiátrica y psiquiatría social.

El estudio piloto internacional sobre la esquizofrenia (EPIE) constituye el vehículo principal del programa B. Se ha elegido la esquizofrenia para este estudio por su evidente universalidad, por ser uno de los trastornos que mayor invalidez causan y por la magnitud del trabajo ya realizado sobre sus aspectos epidemiológicos. Aunque el proyecto se refiere principalmente a la esquizofrenia, se tiene el propósito de aclarar cuestiones y suscitar hipótesis en los amplios sectores de la psiquiatría transcultural y epidemiológica. Se esperaba que un estudio piloto de esa clase tuviera también otras ventajas, como la creación en distintos países de una red de centros de investigación que pudieran servir de base firme para futuros estudios internacionales, y la formación de psiquiatras y otro personal de salud mental en el campo de la epidemiología psiquiátrica transcultural.

El estudio tenía por finalidad aclarar ciertas cuestiones fundamentales de metodología y problemas relacionados con la naturaleza y la distribución de la esquizofrenia. Se planteaban tres cuestiones metodológicas principales :

1. ¿Es posible efectuar un estudio psiquiátrico internacional en gran escala que requiera la coordinación y la colaboración de psiquiatras y otro personal de salud mental con diferente formación teórica y procedentes de países muy alejados entre sí, con situaciones culturales y condiciones economicosociales muy distintas?

2. ¿Es posible establecer medios y procedimientos normalizados de investigación para la evaluación psiquiátrica que puedan utilizarse de un modo fidedigno en medios culturales varios?

3. ¿Es posible instruir a grupos de investigadores en el uso de esos medios y procedimientos de modo que puedan hacerse observaciones comparables tanto en países desarrollados como en países en desarrollo?

Las principales cuestiones relativas a la naturaleza y la distribución de la esquizofrenia que se pretendía aclarar con el estudio eran las siguientes :

1. ¿ En qué sentido cabe afirmar que los trastornos esquizofrénicos existen en diferentes partes del mundo ?
2. ¿ Hay grupos de enfermos esquizofrénicos que presentan características semejantes en cada uno de los países estudiados ?
3. ¿ Hay grupos de pacientes esquizofrénicos cuyos síntomas difieren en su forma o contenido de un país a otro y, en caso afirmativo, son esas diferencias el resultado de variaciones en la práctica diagnóstica o son verdaderas diferencias culturales en la manera de manifestarse los diversos tipos de esquizofrenia ?
4. ¿ Difiere el curso clínico de la esquizofrenia de unos países a otros ?
5. ¿ Es comparable la relación entre las características de los pacientes esquizofrénicos y las de los enfermos aquejados de otras psicosis en distintos países ?
6. ¿ Varía el curso de otras psicosis según los países ?

Se trata de cuestiones complejas con importantes consecuencias prácticas. Hasta que se dé una respuesta a estas preguntas no será posible organizar sobre bases firmes la planificación y evaluación de los servicios de salud mental. Las respuestas se necesitan como base para investigaciones significativas y comparables sobre la etiología de la esquizofrenia y de otros trastornos mentales.

Han transcurrido siete años desde que se examinó al primer paciente. Se han recogido y analizado gran cantidad de datos, y resulta ya posible contestar a algunas de las preguntas enunciadas. La contestación a otras no podrá darse hasta que esté terminado el análisis de los datos correspondientes a las fases de evaluación posterior del estudio al cabo de dos y de cinco años. En el Volumen 1 del informe sobre el EPIE (Organización Mundial de la Salud, 1974) hay una descripción detallada del estudio y un análisis de los resultados; los resultados de la fase de evaluación posterior están siendo ordenados para la publicación. El presente volumen pretende ser un informe más conciso sobre la parte inicial de la investigación, para información del lector no especializado que se interesa por la psiquiatría y la metodología.